

Portugal**Neue Gebührenbeträge**

Mit Verordnung vom 16. November 1993¹ sind die Patentgebühren geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Portugal werden darauf hingewiesen, daß ab **16. Dezember 1993** folgende Gebührensätze gelten:

1. Einreichung europäischer Patentanmeldungen bei INPI:

PTE 6 000 Anmeldegebühr

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ:

PTE 6 000 Anmeldegebühr (wenn die europäische Patentanmeldung nicht bei INPI eingereicht wurde),

PTE 7 500 Veröffentlichungsgebühr und

PTE 600 Vorlagegebühr

3. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPU:

PTE 6 000 Anmeldegebühr (wenn die europäische Patentanmeldung nicht bei INPI hinterlegt oder keine Übersetzung der Ansprüche für den vorläufigen Schutz bei INPI eingereicht wurde),

PTE 7 500 Veröffentlichungsgebühr und

PTE 600 Vorlagegebühr

4. Jahresgebühren:

	PTE
3. Jahr	4 500
4. Jahr	5 000
5. Jahr	5 500
6. Jahr	6 500
7. Jahr	7 500
8. Jahr	8 500
9. Jahr	9 500
10. Jahr	10 500
11. Jahr	12 000
12. Jahr	13 500
13. Jahr	15 000
14. Jahr	16 500
15. Jahr	18 000
16. Jahr	19 500
17. Jahr	21 000
18. Jahr	22 500
19. Jahr	24 000
20. Jahr	25 500

Portugal**New fee rates**

By Order of 16 November 1993¹ the fees for patents have been amended.

Applicants and proprietors of European patents with effect in Portugal are advised that from **16 December 1993** the following rates apply:

1. Filing of European patent applications with INPI:

PTE 6 000 filing fee

2. Publication of translation of the claims pursuant to Article 67(3) EPC:

PTE 6 000 filing fee (if the European patent application has not been filed with INPI),

PTE 7 500 publication fee and

PTE 600 presentation fee

3. Publication of translation of the patent specification under Article 65 EPC:

PTE 6 000 filing fee (if the European patent application has not been filed with INPI or if no translation of the claims has been filed with INPI for the purpose of provisional protection),

PTE 7 500 publication fee and

PTE 600 presentation fee

4. Renewal fees:

	PTE
3rd year	4 500
4th year	5 000
5th year	5 500
6th year	6 500
7th year	7 500
8th year	8 500
9th year	9 500
10th year	10 500
11th year	12 000
12th year	13 500
13th year	15 000
14th year	16 500
15th year	18 000
16th year	19 500
17th year	21 000
18th year	22 500
19th year	24 000
20th year	25 500

Portugal**Nouveaux montants des taxes**

Conformément à l'ordonnance du 16 novembre 1993¹, les taxes relatives aux brevets ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens ayant effet au Portugal sont informés qu'à compter du **16 décembre 1993**, les montants suivants sont applicables:

1. Dépôt de demandes de brevet européen auprès de l'INPI:

6 000 PTE taxe de dépôt

2. Publication de traductions des revendications conformément à l'article 67(3) CBE :

6 000 PTE taxe de dépôt (si la demande de brevet européen n'a pas été déposée auprès de l'INPI),

7 500 PTE taxe de publication et

600 PTE taxe de présentation

3. Publication de la traduction du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE :

6 000 PTE taxe de dépôt (si la demande de brevet européen n'a pas été déposée auprès de l'INPI ou si aucune traduction des revendications aux fins de la protection provisoire n'a été déposée auprès de l'INPI),

7 500 PTE taxe de publication et

600 PTE taxe de présentation

4. Taxes annuelles :

	PTE
3 ^e année	4 500
4 ^e année	5 000
5 ^e année	5 500
6 ^e année	6 500
7 ^e année	7 500
8 ^e année	8 500
9 ^e année	9 500
10 ^e année	10 500
11 ^e année	12 000
12 ^e année	13 500
13 ^e année	15 000
14 ^e année	16 500
15 ^e année	18 000
16 ^e année	19 500
17 ^e année	21 000
18 ^e année	22 500
19 ^e année	24 000
20 ^e année	25 500

¹ Diário I Série-B Nr. 268, 6372.

¹ Diário I Série-B No. 268, 6372.

¹ Diário I Série-B N° 268, 6372.

5. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

PTE 6 000 Anmeldegebühr,
PTE 7 500 Veröffentlichungsgebühr und
PTE 600 Vorlagegebühr

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (8. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen II, Spalte 5, III.B, Spalte 2, IV, Spalte 3, VI, Spalte 1 und VII, Spalte 2 entsprechend zu ändern.

5. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

PTE 6 000 filing fee,
PTE 7 500 publication fee and
PTE 600 presentation fee

Updating of the information brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" (8th edition) are asked to make the appropriate amendments to the amounts of fees shown in Tables II, column 5, III.B, column 2, IV, column 3, VI, column 1, and VII, column 2.

5. Transformation de demandes de brevet ou de brevets européens en demandes de brevets ou en brevets nationaux :

6 000 PTE taxe de dépôt,
7 500 PTE taxe de publication et
600 PTE taxe de présentation

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (8^e édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux II, colonne 5, III.B, colonne 2, IV, colonne 3, VI, colonne 1 et VII, colonne 2.